

Pour vendre ou acheter une propriété, faites confiance à l'ÉQUIPE

**Karl Millette**  
Courtier immobilier résidentiel et commercial  
kmillette@propiodirect.com  
450.542.3790

**Mélissa Dorval**  
Courtier immobilier résidentiel  
mdorval@propiodirect.com  
450.775.2497

Proprio Direct

# L'Avenir et des Rivières

VOTRE MÉDIA D'ICI

CHEZ VOUS DEPUIS 1955!

LE 16 AOÛT 2023 | Volume 69, N° 15 | 10 542 exemplaires

**RE/MAX**  
Avec vous depuis 1997! **ÉRIK DURIVAGE**

450.931.1002

À PARTIR DE

2%

immeublesdurivage.com

201 Principale Est #204, Farnham | B : 450 877-3030

**RE/MAX Professionnel inc.**  
Agence immobilière

Michel Arès C : 450 775-1657  
Courtier immobilier inc.

Hélène Vaillancourt C : 450 525-0736  
Courtier immobilier résidentiel inc.

Équipe Arès Vaillancourt



## Le fonctionnement d'une usine de biométhanisation

Un processus permettant notamment :

- Une gestion des odeurs partout dans l'usine.
- Un biodigesteur de qualité pour un contrôle du digestat.
- Une gestion et redistribution du phosphore adéquates.
- La production d'un digestat enrichi en nutriments.

Les intrants

Transport vers l'usine

Résidus d'exploitation agricole (fumiers et lisiers)

Digestat et purification

### Une fois à l'usine

600 000 tonnes

Digester anaérobie thermophile (52°C) durant 30 à 46 jours

CH4 Gaz vert

Digestat

310 000 tonnes

pour les producteurs agricoles

(Photo: L'Avenir & Des Rivières - Claude Hébert)

Biométhanisation

# Mise en chantier de l'usine de Farnham en 2024

**CLAUDE HÉBERT**  
chebert@laveniretdesrivieres.com

**ÉNERGIE.** Après l'implantation de 13 usines de biométhanisation de taille industrielle au Danemark et d'une autre aux Pays-Bas, Nature Energy Iorgne maintenant le marché nord-américain avec l'implantation d'une première installation à Farnham et d'une dizaine d'autres au Québec.

La réalisation du projet de Farnham nécessitera des investissements de l'ordre de 150 M\$ à 200 M\$. Le terrain du boulevard Industriel, d'une superficie de 10,5 hectares, sera subdivisé en une vingtaine de petits bâtiments destinés au traitement des matières organiques d'origine agricole.

La préparation du site et le début des travaux de construction sont programmés pour 2024 alors que l'inauguration et la mise en service des installations devraient suivre en 2026.

L'arrivée de l'usine de biométhanisation entraînera la création de 200 emplois pendant la phase de construction et une quinzaine d'emplois directs pendant la phase d'exploitation. Le nombre d'emplois permanents dérivés (entretien des véhicules, pièces de rechange, etc.) pourrait s'élever à 70.

Suite en page 3

**Groupe Guérin inc.**  
pompe et traitement de l'eau depuis 1976

450.293.5019

www.groupeguerin.com

45 ANS DE QUALITÉ SERVICE EXPERTISE

VENTE RÉPARATION SERVICE

f i in

L'eau L'essence de la vie

>1752-1

PARTEZ L'ESPRIT EN PAIX! • PAGE 8

LA GRANDE RENTRÉE • PAGE 7

LA SAISON DES RÉCOLTES • PAGE 6

L'Avenir et des Rivières bloqué sur Facebook

# Mot de l'éditrice

**CHANTAL LÉVESQUE**

Éditrice de L'Avenir et des Rivières

**OPINION.** Certains d'entre vous ont peut-être déjà remarqué que Meta, la maison-mère de Facebook, a mis ses « menaces » à exécution alors que plusieurs pages « médiatiques » sur ce réseau social, dont celle de L'Avenir et des Rivières, sont dorénavant bloquées pour une majorité d'internautes canadiens.

Pour un média local comme L'Avenir et des Rivières, Facebook représente une porte d'entrée importante des internautes vers nos nouvelles. Les gens sont habitués d'être informés lorsqu'un article apparaît dans leur fil d'actualités. À l'inverse, ils ne vont pas directement sur le site Internet de L'Avenir et des Rivières pour voir ce qui se passe dans leur région. Il est donc évident que ce changement aura un impact significatif sur nos statistiques et éventuellement, sur nos revenus. Pour une entreprise, comme nous, qui vit à 100% des publicités web et papier, il est évident que cette situation est préoccupante.

L'idée ici n'est pas de débattre sur la décision de Meta ni sur le projet de loi C-18 du gouvernement fédéral. Mais en attendant qu'ils arrivent à une solution négociée, en tant qu'éditrice de L'Avenir et des Rivières, je tenais simplement à vous donner l'heure juste, en toute transparence, et espérer une certaine conscientisation de votre part. Si vous avez un quelconque attachement pour votre hebdomadaire local et que vous souhaitez faire une petite différence à travers ce tsunami de bouleversements, les solutions sont simples et à portée de main. D'une part, continuez d'être aussi nombreux à lire L'Avenir et des Rivières dans sa version papier et d'autre part, prenez quelques secondes pour vous abonner à notre infolettre. Et n'attendez surtout pas à plus tard, car vous risquez assurément de l'oublier.

Donc, prenez votre téléphone ou rendez-vous à votre ordinateur et remplissez le petit formulaire.

L'idée n'est pas de polluer votre courriel de publicités. Au contraire, vous pouvez même choisir le type de nouvelles que vous aimeriez recevoir, selon vos intérêts. Si vous n'avez aucune intention de lire nos infolettres, vous pourrez au moins avoir le sentiment d'avoir fait une petite différence.

Dans un monde où l'information peut être filtrée et déformée, nous sommes déterminés à rester une source crédible et indépendante. Votre soutien est essentiel.

Merci de votre temps et surtout, de votre attachement !



Pour ceux et celles qui s'informent sur le web, l'éditrice de L'Avenir et des Rivières, Chantal Lévesque, rappelle que la meilleure façon de ne rien manquer est de consulter directement le [www.laveniretdesrivieres.com](http://www.laveniretdesrivieres.com). (Photo: L'Avenir et des Rivières - Xavier Demers)

**L'Avenir** et  
VOTRE MÉDIA D'ICI  
des Rivières.com

**AIDEZ-NOUS À BÂTIR  
NOTRE COMMUNAUTÉ!**

Facebook et Google ont annoncé qu'ils bloqueront le contenu des nouvelles sur leurs plateformes.

**ABONNEZ-VOUS  
à nos infolettres**  
pour ne rien manquer de  
vos nouvelles locales.

**S'ABONNER**

[laveniretdesrivieres.com](http://laveniretdesrivieres.com)



**CPE Les Pommettes Rouges**

**VOUS VOULEZ FAIRE PARTIE  
D'UNE ÉQUIPE NOVATRICE.**

Le CPE Les Pommettes Rouges recherche  
une **ÉDUCATRICE-REMPLAÇANTE** ou un  
**ÉDUCATEUR-REMPLAÇANT**,  
un nombre d'heures vous est garanti  
dès l'embauche.

Nous sommes situés dans une maison  
communautaire à Bedford.

*Au plaisir de vous joindre à  
l'équipe des Pommettes Rouges!*

Contactez-nous au :  
**450 248-3334, poste : 222**  
ou envoyez votre c.v. à :  
[direction@cpelespommettesrouges.ca](mailto:direction@cpelespommettesrouges.ca)

Farnham servira de tremplin pour Nature Energy

# L'usine de biométhanisation en fonction dès 2026

CLAUDE HÉBERT

chebert@laveniretdesrivieres.com

**ÉNERGIE.** L'usine de biométhanisation de Farnham devrait être mise en service dans un intervalle de 30 à 40 mois en vertu d'une entente de partenariat entre la société danoise Nature Energy et le distributeur de gaz naturel Énergir.

Après l'implantation de 13 usines de biométhanisation de taille industrielle au Danemark et d'une autre aux Pays-Bas, Nature Energy lorgne maintenant le marché nord-américain.

Ce pionnier de la transition énergétique prévoit notamment exploiter une dizaine d'installations au Québec et plusieurs autres en Amérique du Nord. « Notre usine de Farnham sera la toute première au Canada. La prochaine devrait être construite en Beauce... et d'autres projets sont déjà sur la table à dessin », indique Jacques Boily, vice-président responsable du développement des affaires chez Nature Energy.

Énergir Développement s'occupera de la construction et du développement des installations de Farnham alors que Nature Energy se chargera de la conception et de l'exploitation de l'usine.

## INVESTISSEMENTS DE 150 M\$

Nature Energy a déboursé 2,5 M\$, l'année dernière, pour l'acquisition d'un terrain de 10,5 hectares (plus de 1 000 000 pi<sup>2</sup>) dans le parc industriel de Farnham.

La construction de l'usine de biométhanisation nécessitera des investissements additionnels de 150 M\$ à 200 M\$ additionnels. Le site du boulevard Industriel sera subdivisé en une vingtaine de petits bâtiments, incluant huit biodigesteurs.

Selon Nature Energy, le recours à des bâtiments de réception à pression négative permettra d'exercer un contrôle serré des odeurs. « Tout le transbordement du fumier et du lisier se fera derrière des portes closes. Des investissements de 10 M\$ à 20 M\$ sont expressément prévus pour le contrôle des odeurs », signale M. Boily.

La préparation du site et le début de la construction de l'usine sont programmés pour 2024 alors que l'inauguration et la mise en service des installations devraient suivre en 2026.

La réalisation du projet entraînera la création de 200 emplois pendant la phase de construction et une quinzaine d'emplois directs pendant la phase d'exploitation. Le nombre d'emplois permanents dérivés (entretien des véhicules, pièces de rechange, etc.) pourrait s'élever à 70.

## ÉCONOMIE CIRCULAIRE

L'usine de Farnham sera en mesure de traiter les matières organiques résiduelles de 120 à 150 producteurs agricoles de la région. On parle d'environ 715 000 tonnes de fumiers et lisiers d'origine bovine, porcine ou de la volaille qui seront ainsi transformées chaque année en biogaz et en engrais organiques différenciés convenant à la production du soja et à différents autres types de culture.



Jacques Boily, vice-président responsable du développement des affaires chez Nature Energy, et Jean-François Jaimés, directeur exécutif responsable du développement des énergies renouvelables chez Énergir, ont dévoilé les grandes lignes du projet.

(Photo: L'Avenir et Des Rivières - Claude Hébert)

La biomasse provenant de la production agricole locale sera prélevée dans un rayon de 30 à 40 km autour de Farnham. Les coûts de transport seront pris en charge par Nature Energy.

« Le projet présente plusieurs avantages pour les agriculteurs participants: réduction de leur bilan carbone, gestion gratuite du fumier/lisier, économies en engrais et en frais de transport. Le digestat est un fertilisant de meilleure qualité que le fumier ou le lisier. Il est plus facile à épandre et sans odeur, car le procédé de biométhanisation permet d'éliminer les pathogènes », précise M. Boily.

Ce dernier ajoute que le transport par camion-citerne s'effectuera du lundi au samedi, entre 7 h et 17 h. Aucun transport de nuit n'est envisagé. « On parle ici de quelques dizaines de véhicules par jour », indique-t-il.

L'entreprise procédera par ailleurs au lavage des camions entre chaque visite de production agricole afin d'optimiser la biosécurité. « Les camions seront lavés à l'intérieur et l'eau utilisée sera récupérée », poursuit notre interlocuteur.

## UN PLUS POUR L'ENVIRONNEMENT

Le biogaz produit à Farnham sera revendu à la compagnie Énergir en vertu d'une entente à long terme, valide pour une période de 20 ans.

Les nouvelles installations devraient produire 20 millions de mètres cubes de gaz naturel renouvelable (GNR) chaque année. Cela correspond à une réduction de 60 000 tonnes de gaz à effet de serre (GES) ou de 12 000 voitures.



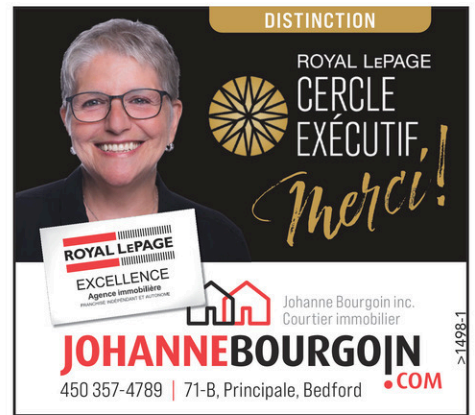
L'usine de biométhanisation sera érigée dans le parc industriel de Farnham. Le site sera subdivisé en une vingtaine de petits bâtiments, incluant huit biodigesteurs. (Photo: gracieuse26)

« Le biogaz issu de la biométhanisation remplace le gaz fossile, responsable des fameux GES », explique Jean-François Jaimés, directeur exécutif responsable du développement des énergies renouvelables chez Énergir.

Le gaz naturel renouvelable représente actuellement 2 % du volume distribué par Énergir (1 % en 2022), mais l'entreprise vise un objectif de 10 % d'ici 2030. L'implantation des usines de biométhanisation de Nature Energy en sol québécois devrait l'aider à atteindre cette « ambitieuse cible » de décarbonisation.

## QUELQUES DATES À RETENIR

- 2022 : obtention du support des autorités municipales
- 2022 : acquisition d'un terrain de 10,5 hectares
- 2023 : séances d'information pour les citoyens
- 2023 : signature d'ententes avec les agriculteurs
- 2023 : ingénierie détaillée et demandes de permis
- 2024 : travaux préparatoires et début de construction
- 2026 : inauguration et mise en service de l'usine



## FARNHAM EN BREF

### Emprunts temporaires

La Ville de Farnham a contracté une série d'emprunts temporaires pour la réalisation de divers travaux d'infrastructures. Une somme de 3,2 M\$ a notamment été prévue pour la réfection du chemin du Golf et de l'émissaire au 1600, chemin Yamaska. Le contrat a finalement été accordé au plus bas des quatre soumissionnaires, soit la compagnie Eurovia Québec Construction inc., au montant de 2 342 560 \$, taxes incluses.

La Municipalité a également adopté un règlement d'emprunt pour la réfection d'une section du mur de soutènement en aval du barrage Éva-Dulude en rive droite (1 M\$) et un autre en prévision de la construction d'une nouvelle prise d'eau brute pour la station de traitement d'eau potable (2 M\$).

La Ville a par ailleurs prévu un emprunt temporaire maximal de l'ordre de 9,2 M\$ afin de pourvoir aux dépenses liées aux travaux d'infrastructures urbaines dans le secteur de la rue Jacques-Cartier. Le conseil municipal a finalement rejeté les six soumissions reçues à la suite d'un premier appel d'offres public. Les autorités envisagent le lancement d'un nouvel appel d'offres comportant certaines modifications et précisions par rapport à la proposition initiale. La Municipalité a également accepté l'offre de 32

500 \$ de la firme CIMA+ visant l'étude d'option concernant la reconstruction de la passerelle des Pionniers, incluant le relevé terrain et l'assujettissement environnemental.

### Terrain pour la nouvelle école

Le conseil municipal de Farnham a déposé un projet de règlement d'emprunt de 2,8 M\$ pour l'acquisition de gré à gré d'un terrain de 24 181 m<sup>2</sup> destiné à la construction d'une nouvelle école primaire. Le coût d'achat de cette parcelle de terre a été fixé à 9,50 \$/pi<sup>2</sup> et inclut notamment les frais reliés à la construction des rues du Ruisseau et de la Randonnée. L'ouverture de ce nouvel établissement scolaire de 16 classes est prévue pour l'automne 2025.

### Projet intégré d'habitation

Les élus de Farnham ont donné leur aval au projet intégré d'habitation de sept triplex sur les lots 4 353 731 et 4 355 263 du cadastre du Québec, soit les propriétés sises aux 1616 et 1656, rue Principale Est, sous réserve du respect de l'ensemble des dispositions prévues au règlement 458 de zonage.

### Mouvement de personnel

On a signalé plusieurs changements au sein du personnel de la Ville de Farnham au cours des derniers mois.

Il convient de mentionner les démissions de Catherine Rochefort, directrice du service de planification et aménagement du territoire (effective le 19 avril), de Maryse Leblanc, secrétaire au service de sécurité incendie (22 juin), de Charles Marcotte, lieutenant et pompier (10 mai) et de Claire Gérin-Lajoie, commis à la bibliothèque municipale (6 mai). Deux employés ont également annoncé leur départ à la retraite. Il s'agit de Pierre Chalifoux, employé col bleu au service des travaux publics (1er mars 2024) et d'Hélène Couture Dubé, commis à la bibliothèque municipale (1er août).

La Ville a par ailleurs procédé à l'embauche de Nicole Soulard (6 juin) et de Patricia Rioux (7 juin) à titre de commis permanentes à la bibliothèque municipale Louise-Hall. Karina Hachey s'est jointe au service de sécurité incendie à titre de secrétaire (12 juin). Signalons également la nomination d'Éric Deneault à titre de lieutenant au service de sécurité incendie (27 juin), de Guillaume Lafond à titre de chef d'équipe au service des travaux publics – division parcs et

infrastructures sportives (6 juin) et celles de Matthieu Choinière et Patrick Groves à titre de chefs d'équipe au service des travaux publics – division égouts et aqueduc (6 juin).

### Conventions collectives

Deux conventions collectives et une entente de travail arrivent à échéance le 31 décembre prochain. Le conseil municipal a désigné le maire Patrick Melchior comme représentant de l'employeur aux comités de négociation des conventions collectives des cols blancs et des cols bleus. Le maire siègera également au comité de négociation de l'entente de travail des employés cadres en compagnie du conseiller municipal Claude Benjamin.

### Accueil des nouveaux résidents

La Ville de Farnham invite ses nouveaux résidents à une soirée d'accueil, le lundi 11 septembre dès 18 h 30, à l'hôtel de ville. Cette rencontre a pour but de souligner leur arrivée à Farnham et de leur transmettre des informations pouvant faciliter leur installation et leur intégration dans la communauté.

27<sup>ème</sup> édition

# FESTIVAL *Truck n Roll* EN CŒUR

FRIDAY **VENDREDI 25** TO **27** SUNDAY **DIMANCHE**

AOÛT 2023 AUGUST

**SHOW N' SHINE**



**TIRS DE CAMION TRUCK PULL**



**Landy Rose BAND**



**Body Groove**



## PROGRAMMATION

**25 VENDREDI FRIDAY**

- 16 h - Ouverture du site / Site open at 4pm
- 18 h - Parade de camion / Truck Parade at 6pm
- 19 h - Spectacle de Tyler Comeau et Highway 10 / Tyler Comeau and Highway 10 show at 7pm
- 21 h - Spectacle avec LA GRAND-MESSE / La grand-messe show at 9pm
- 23 h - Party sous le chapiteau avec Jonathan Gendron / Party in the tent with Jonathan Gendron at 11pm

**26 SAMEDI**

- 9 h - Ouverture du site / Site open at 9am
- 12 h 30 - Tirs de camions / Truck pull at 12:30pm
- 17 h - Souper méchoui / Pig Roast Supper at 5pm
- 19 h - Spectacle de musique avec Landy Rose / Musique show with Landy Rose at 7pm
- 21 h - Spectacle de musique avec Body Groove / Musique show with Body Groove at 9pm
- 23 h - Party sous le chapiteau avec Jonathan Gendron / Party in the tent with Jonathan Gendron at 11pm

**27 DIMANCHE SUNDAY**

- 9 h - Ouverture du site / Site open at 9am
- 10 h - Spectacle de Fredo le Magicien / Fredo the Magicien show at 10am
- 11 h - Concours d'habileté de camionneurs / Truckers skill contest at 11am
- 14 h - Envolée de ballons / Balloon Ceremony at 2pm
- 14 h 30 - Remise des trophées / awards Ceremony at 2:30pm

**Activités offertes toute la fin de semaine**

- Animation et activités pour enfant / Children's entertainment and activities
- Show N' Shine
- Cantines / Canteens
- Souper Méchoui / Pig roast supper
- Rafraîchissements / Refreshments
- Kiosques de vendeurs / Vendors kiosks
- Et plus / and more!

**LES ENFANTS VEDETTES 2023 / THE STARS KIDS**



Noah, 9 ans de Montmagny



Tyson, 2 ans de St-Alexandre

**Pour plus d'informations, visitez notre site Internet! / for more information, visit our web site!**



**Tous les profits amassés durant cette fin de semaine sont remis à la Fondation En Cœur, une fondation qui vient en aide aux enfants ayant un problème cardiaque et à leur famille.**

**Il y aura près de 300 camions sur le site. Gratuit pour les enfants de 12 ans et moins, collations, bonbons, jeux, maquillage et plus!**

\*Notez que les heures dans notre programmation sont approximatives

Au profit de la fondation/ All benefits go to  **fondation en cœur**

Visitez-nous au / Visit us at [FESTIVALTRUCKNROLLENCOEUR.CA](http://FESTIVALTRUCKNROLLENCOEUR.CA)



## À boire et à manger dans Brome-Missisquoi

# La Route des vins souffle ses 20 bougies



Plusieurs événements sont mis en place cet été pour souligner les 20 ans de la Route des vins de Brome-Missisquoi. (Photo: gracieuseté)

### CLAUDE HÉBERT

chebert@laveniretdesrivieres.com

**VINICULTURE.** Cet été, la Route des vins de Brome-Missisquoi souffle ses 20 bougies, la famille des vignobles et de brasseries prend de l'expansion et plusieurs événements sont mis en place pour célébrer.

Berceau de la viticulture au Québec, la MRC de Brome-Missisquoi peut s'enorgueillir d'avoir la première Route des vins signalisée, laquelle regroupe plus de 20 vignobles, en plus de produire 60% de tous les vins québécois.

Une centaine d'entreprises partenaires «amies» donnent également à La Route des vins toute sa personnalité et sa saveur. Des activités, événements, festivals attendent les visiteurs tout au long de l'été dans les vignobles, microbrasseries, cidreries, restaurants, boutiques et entreprises agrotouristiques de la région.

### SPECTACLES EN PLEIN AIR

L'entreprise Escale La tournée est présentement sur la route et propose des spectacles de musique en plein air à partir de sa caravane dans plusieurs vignobles de la région de Brome-Missisquoi pour souligner les festivités du 20<sup>e</sup> anniversaire.

### LA GRANDE TABLÉE DES CHEFS

La Grande Tablee à Lac-Brome est de retour après deux ans d'absence et se déplacera dans des lieux agrotouristiques à Lac-Brome pour souligner le 20<sup>e</sup> anniversaire de La Route des vins. Une belle

occasion de découvrir les propositions de chefs réputés ayant peaufiné leur art dans les Cantons-de-l'Est à travers un menu à 5 services composé d'aliments d'ici offert chez l'un des producteurs participants.

### EXPOSITION SUR LES VIGNERONS

La municipalité de Dunham souhaite souligner l'apport important des vigneronnes de Brome-Missisquoi pour l'industrie du vin québécois. Une exposition permanente extérieure prendra place à la Maison des vins de Dunham permettra aux visiteurs d'en apprendre davantage sur les vigneronnes de la région ainsi que sur leur histoire.

### TROIS NOUVEAUX VIGNOBLES

Un tout nouveau vignoble a ouvert ses portes cet hiver: le Vignoble du Picbois à Brigham. Il compte plus de 17 000 plants de Seyval Blanc, Vidal, Syrah et Pinot Gris.

De plus, deux nouveaux membres s'ajoutent à l'expérience oenologique; le Vignoble le Di-Vin à Stanbridge East et le Vignoble Sugar Hill à Lac-Brome.

### CIRQUE, HUMOUR ET MUSIQUE

Le Vignoble Domaine Bresee de Sutton propose une vaste gamme d'activités, tout au long de l'été: festival de musique, humoriste de la relève, capsules de cirque et encore plus. Le vignoble est ouvert les vendredis et les samedis, jusqu'au 31 octobre.

Pour plus d'information, on peut consulter le site [www.mrcbm.qc.ca](http://www.mrcbm.qc.ca) sous l'onglet Tourisme Brome-Missisquoi.

# MERCI

## Voilà, le temps est venu de dire au revoir.

Après 78 ans d'opération, nous vivons cette semaine les derniers jours de notre entreprise fondée en 1945 par mon père Roger Frigon et ma mère Hélène Cusson Frigon. Pour ma famille et moi, une page d'histoire se tourne.

J'ai passé dans l'entreprise 40 ans de ma vie en y mettant tout mon cœur et mon engagement.

Ce n'est donc pas sans un pincement au cœur que je tenais à venir vous dire, en mon nom et au nom des employés, un énorme merci. Merci à vous, nos clients fidèles avec lesquels nous avons eu énormément de plaisir à travailler. Merci aussi à tous ces gens qui au fil des ans ont fait partie de notre équipe. Notez que le service de livraison demeure et toutes les commandes clients seront livrées au cours des prochaines semaines.

Au plaisir de se revoir bientôt.

*Alain Frigon*

# THANK YOU!

## That's it, it's time to say goodbye.

After 78 years of operation, this week we live the last days of our company founded in 1945 by my father Roger Frigon and mother Hélène Cusson Frigon. For my family and me, a page of history is turning.

I spent 40 years of my life in the company putting all my heart and commitment into it.

It is therefore not without a twinge in my heart that I wanted to tell you, on my behalf and on behalf of the employees, a huge thank you. Thank you to our loyal customers with whom we have had a lot of fun working with. Thank you also to all those people who over the years have been part of our team. Note that the delivery service remains and all customer orders will be delivered in the coming weeks

Looking forward to see you again soon.

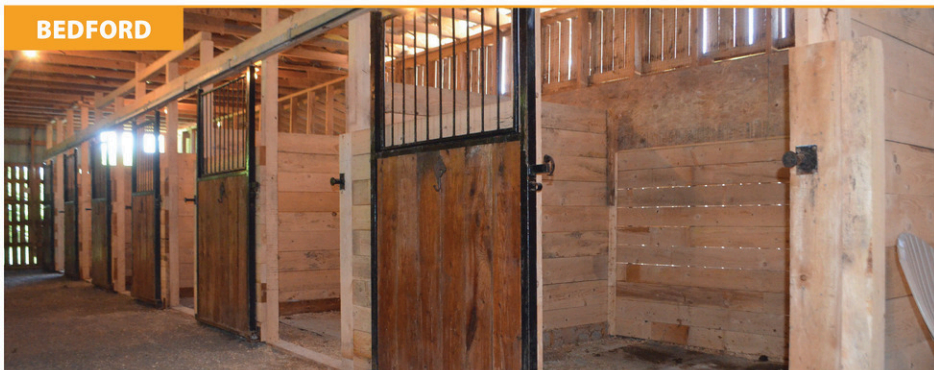
*Alain Frigon*

## Ameublement Frigon inc

1303, Rue du Sud, Cowansville, Qc

J2K 2Z2 | (450) 263-0747

### BEDFORD



## La SAM bonifie ses installations

La Société d'agriculture de Missisquoi (SAM) a profité de la dernière année pour apporter des améliorations au terrain et aux bâtiments de l'exposition de Bedford. L'ancienne basse-cour a notamment été transformée en écurie. Onze boxes pour chevaux y ont été aménagés et une quinzaine d'autres pourraient éventuellement venir s'y ajouter (sur la photo). La SAM a également remplacé le système électrique et procédé à l'isolation du bâtiment abritant les exposants et les kiosques commerciaux. Trois anciens abris pour bovins laitiers ont par ailleurs été démolis pour faire place à un stationnement destiné aux exposants. La valeur cumulative de ces investissements s'élève à 100 000 \$. (C.H.) (Photo: L'Avenir et Des Rivières - Claude Hébert)

# La saison *des récoltes*

## L'agriculture urbaine, une tendance en plein essor!



### Potage aux carottes facile

Ce potage parfumé et coloré est très simple à préparer. En prime, l'ajout de riz lui apporte une belle onctuosité!

#### INGRÉDIENTS (Donne 6 portions)

- 2 c. à soupe d'huile végétale
- 1 oignon haché
- 1 gousse d'ail hachée
- 3 tasses de carottes coupées en dés
- 6 tasses de bouillon de poulet ou de légumes
- 1/3 tasse de riz non cuit
- 1 c. à soupe de gingembre frais haché
- Sel et poivre
- Quelques feuilles de basilic (pour garnir)
- 2 tasses de croûtons maison ou du commerce (pour garnir)

#### PRÉPARATION

1. Dans un grand chaudron, faire chauffer l'huile et y faire revenir l'oignon et l'ail sans les laisser brunir.
2. Ajouter les carottes, le bouillon, le riz et le gingembre et amener à légère ébullition.
3. Couvrir et laisser mijoter pendant 25 minutes.
4. Passer au mélangeur ou au robot culinaire pour obtenir une belle texture lisse.
5. Saler et poivrer au goût.
6. Servir avec les garnitures.

Comme son nom l'indique, l'agriculture urbaine consiste à cultiver des végétaux dans des environnements urbains, soit dans les villes et autour de celles-ci. Alors que certains cultivateurs adoptent l'agriculture verticale (généralement pratiquée à l'intérieur), les citoyens font entre autres pousser des aliments dans leur cour, sur leur toit ou leur balcon et dans des jardins communautaires.

Les multiples fermetures engendrées par la COVID-19 et le vent de panique qui a entraîné des rayons vides dans les épiceries ont incité plusieurs personnes à essayer de faire pousser leur nourriture. Or, maintenant que cette période est terminée, l'agriculture urbaine demeure répandue. Voici pourquoi :

- Elle peut se pratiquer toute l'année, ce qui augmente l'accès à des produits sains, abordables et frais.

- Les cultivateurs d'intérieur peuvent simuler des conditions de croissance idéales, à l'abri des intempéries et des parasites, pour produire des cultures de grande qualité et savoureuses à souhait.
- La culture d'aliments en milieu urbain peut favoriser l'abondance de la faune et protéger ses habitats, améliorant ainsi la biodiversité.
- Cette pratique encourage les consommateurs à accorder plus de valeur aux produits durables, sains et éthiques, ce qui a des impacts positifs sur l'économie et l'écosystème locaux.

### Vous aimeriez cultiver vos propres aliments?

Visitez votre centre de jardinage pour démarrer du bon pied!

**Paradis des Fruits**  
 Depuis plus de 60 ans  
**GROS BLEUETS SUCRÉS**  
**FRAMBOISES - CASSIS**  
**AUTOCUEILLETTE**  
 ou frais cueillis  
 Appelez pour horaire et disponibilité >1761-1  
**FERME ÉCOLOGIQUE - MIEL NATUREL**  
 Happy to serve you in English  
**BELLE RÉCOLTE**  
 Ouvert 7 jours  
 8 h à 17 h 30  
**519, rue Bruce**  
**(rte 202), Dunham**  
**450 295-2667**  
 www.paradisdesfruits.com

## Domaine de Dunham

Ouverture de la saison 2023  
**SAMEDI 19 AOÛT À 9 H 30**

Dégustations gratuites de nos cidres.  
 Cueillette libre de pommes, de poires et de prune.

### Spécial d'ouverture

Les 19 et 20 août, obtenez un sac de 15 lbs de pommes Paulared pour seulement 10\$!

450 295-1155 | 4470, chemin Godbout, Dunham  
 info@domainededunham.ca | domainededunham.ca | FB.com/DomaineDeDunham

**Au Jardin Noir**  
**VENEZ NOUS VOIR !**  
 AUTOCUEILLETTE DE POMME DE TERRE AU CHAMP 0.40 \$/LB  
 AUTOCUEILLETTE D'HARICOTS 2.25 \$/LB  
 • RADIS • LAITUES • ÉCHALOTES • AIL • CAROTTE  
 • POMMES • OIGNONS • POIREAU  
 • BROCOLI • CHOU-FLEUR • CHOU • NAVET • CÉLERI  
 • COURGES • ZUCCHINI • POIVRON • CONCOMBRE  
 • TOMATE DE CHAMP • CORNICHONS (DISPONIBLE  
 VERS LA FIN DU MOIS D'AOÛT) • AUBERGINE • MAÏS  
 SUCRÉS • FINES HERBES • BASILIC • BETTERAVE EN SAC  
 • CERISE DE TERRE • MELON D'EAU • ETC.  
 OUVERT 7 JOURS LUNDI AU VENDREDI 8-18H  
 ET SAMEDI ET DIMANCHE 8-17H  
 523, RANG SÉRAPHINE,  
 ANGE-GARDIEN 450 293-7224

**ROUGI**  
 PRODUITS DE LA FERME  
 Membre Dora-Club  
**GRANDE VARIÉTÉ**  
 de fruits et légumes frais  
 Fraises  
 Framboises  
 Maïs sucré  
 Produits cuisinés sur place  
 1525, route 235, Sainte-Sabine  
 450 296-8802  
 www.fraisiererougi.com

# La grande Rentrée



## L'ASSURANCE HABITATION POUR LOCATAIRE Des frais minimes pour une grande tranquillité d'esprit

Aux nouvelles télévisées, on entend (trop) souvent des histoires de locataires mis à la rue à la suite d'un incendie et ayant tout perdu faute d'assurances. Malheureusement, de nombreux citoyens omettent d'assurer leur logement, croyant qu'ils n'en ont pas les moyens. Pourtant, il est possible de se protéger à peu de frais!

permet notamment d'acquiescer votre responsabilité civile, réglant pour vous les frais d'un dégât d'eau ayant endommagé les biens d'un voisin, par exemple, ou de payer une partie de votre hébergement en cas de sinistre.

Vous voulez payer le moins cher possible? Combinez votre assurance habitation avec votre assurance auto, augmentez votre franchise ou demandez d'être assuré pour des biens en particulier.

En effet, une assurance habitation pour locataire coûte généralement entre 15 et 35 \$ par mois. En plus de protéger vos biens, elle

## Notre engagement envers vous

### Optimiser vos protections d'assurance

L'approche humaine et familiale dans l'accompagnement client est au centre de la démarche chez PMA Assurances. Trouvez la protection la mieux adaptée à vos besoins parmi notre vaste gamme de produits d'assurance.



Automobile



Bateau



Habitation



VTT



VR, caravane, roulotte



Moto, scooter

### Combinez et économisez sur vos assurances.

Nous sommes là pour vous, contactez-nous dès aujourd'hui pour une soumission.



pmaassurances.ca 1 800 567-1070



# Partez l'esprit en paix!



## Préarrangements funéraires : planifier avec sérénité

Lorsqu'une personne décède, son entourage souhaite lui offrir des adieux à son image. Or, si ni testament ni préarrangements funéraires ne font mention des volontés du défunt quant au service et à la sépulture, la situation peut être plus déchirante pour ceux qui s'occupent de son départ. Voici donc quelques points à considérer pour faciliter cette épreuve pour tout un chacun.

### DISCUSSIONS

Le deuil est un processus douloureux qui nécessite du temps. Une personne endeuillée est plus vulnérable et ses idées sont brouillées. Ainsi, c'est malheureusement trop souvent dans cet état que des décisions importantes concernant la personne disparue doivent être prises, et ce, dans

l'empressement.

Dans le but d'éviter à vos proches la sensation désagréable de ne pas vous rendre justice le moment venu, parlez-leur tôt de ce que vous souhaitez comme dernier hommage (exposition, funérailles...) et comme sépulture. Bien que le sujet soit délicat, rappelez-vous que discuter de la mort est le premier pas vers sa saine acceptation.

### PRÉARRANGEMENTS

Il vous est possible de visiter différents salons funéraires afin de choisir celui que vous préférez et qui possède les infrastructures pour réaliser la cérémonie souhaitée. Si vous effectuez des préarrangements funéraires avant d'être malade ou souffrant, vous aurez ce fardeau en moins sur les épaules et serez plus à même d'affronter vos derniers jours avec sérénité



Granby Granite Inc.

MONUMENT MÉNARD

65 ans d'expertise!

449, RUE DUFFERIN,  
GRANBY

450 372-7729  
(FACE AU CIMETIÈRE)

Pour toute information, nous pouvons aussi vous rencontrer à votre domicile

- Monuments personnalisés
- Lettrage, nettoyage et réparation au cimetière

info@granbygranite.com  
granbygranite.com

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h (samedi sur rendez-vous)



Me Martine Décosse, notaire  
Me Ghislain Racine, notaire

Services :

- Immobilier
- Testament, mandat
- Succession
- Corporatif, agricole
- Tutelle, curatelle
- Conseils juridiques

720 Dollard Ouest, Farnham  
450 293-5344

mdecosse@notarius.net  
ghracine@notarius.net

À Farnham  
depuis plus  
de 30 ans

*Desourdy*  
salons funéraires  
funeral homes

Trouvez la paix d'esprit,  
planifiez vos arrangements dès maintenant !



CONSULTEZ NOTRE  
SITE INTERNET  
[www.desourdy.ca](http://www.desourdy.ca)

450 263-1212

101, Rue Jean Besré, Cowansville

Cowansville • Farnham  
Henryville • Knowlton • Mansonville • Sutton

Festival du film de Knowlton

# Une trentaine de titres à l'affiche dès le 18 août

XAVIER DEMERS

xdemers@journalleguide.com

**CINÉMA.** Le Festival du film de Knowlton est de retour pour une quatrième édition du 18 au 26 août. Une trentaine de films d'ici et d'ailleurs seront à l'affiche, en plus de différents événements spéciaux.

« Avec une salle intimiste de 160 places dotée d'un écran de projection et d'équipements de son des plus sophistiqués, le Théâtre Lac-Brome demeure encore une fois le camp de base du Festival », a déclaré la directrice du festival, Julie Bradet.

L'ouverture du festival permettra au public de visionner le documentaire *Comme une vague* de la réalisatrice Marie-Julie Dallaire. Un événement musical surprise suivra du côté de la Galerie Blanka.

Cette année, une soirée hommage à Micheline Lanctôt, qui a célébré 50 ans de carrière, sera organisée le 26 août. Le film *Sonatine*, qui a marqué les débuts au grand écran de la porte-parole du festival, Pascale Bussièrès, sera présenté.

Micheline Lanctôt et Pascale Bussièrès ont d'ailleurs été en vedette dans le film *Frontières* du réalisateur de Saint-Armand Guy Édoin, qui sera aussi du festival.

La première édition du Concours de courts a été, selon l'avis des organisateurs du festival, un franc succès. Ils ont reçu plus de 120 films et dix ont été retenus pour prendre part à la compétition officielle.

Du cinéma en plein air est également prévu du côté du parc Coldbrook.

Pour plus d'informations ou pour se procurer



La comédienne Pascale Bussièrès agit comme porte-parole de l'événement.

(Photo: L'Avenir & Des Rivières - Claude Hébert)

des billets, les intéressés sont invités à consulter le site internet du festival au festivaldufilmdeknowlton.ca.



## Un dernier film en plein air cet été à Farnham

Farnham en culture présente un troisième et dernier film en plein air pour toute la famille le vendredi 18 août. À cette occasion, les petits et grands sont invités à visionner le long-métrage *Chat Potté 2: la dernière quête*. Cette production américaine a notamment été mise en nomination pour l'Oscar du meilleur film d'animation. Dans la version québécoise, les spectateurs pourront reconnaître les voix de Manuel Tadros (*Le Chat Potté*), Catherine Proulx-Lemay (*Kitty Pattes de velours*) et Normand D'Amour (*Papa ours*). La projection a lieu au parc Israël-Larochelle dès la tombée du jour. Il n'y a aucun frais d'entrée et les spectateurs peuvent apporter leur chaise et des grignotines. On invite les gens à surveiller la page Facebook de la Ville de Farnham pour connaître la procédure en cas de pluie. (C.H.)

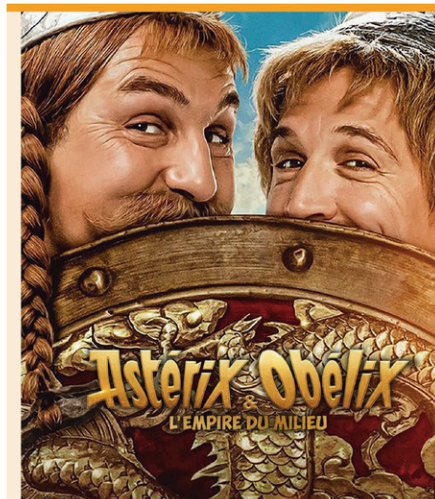
(Photo: gracieuseté)



MUSIQUE

## De retour à la Caverne Montcalm

deux musiciens de Shefford et de Granby. Au programme, un répertoire des plus variés avec du blues, du rythm & blues, du funky, du folk, du country et du rock classique. Le spectacle a lieu le samedi 19 août, dès 19h30, au 222 de la rue Principale Est, à Farnham. (C.H.) (Photo: gracieuseté)



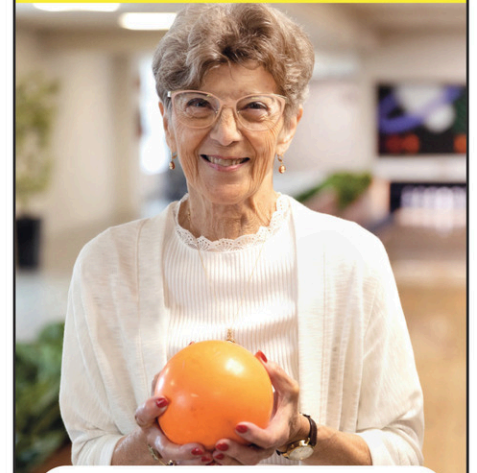
## Un projection en plein air au terrain de balle d'Ange-Gardien

Le service des loisirs de la Municipalité d'Ange-Gardien convie la population à la projection du film *Astérix et Obélix: L'Empire du milieu*. Ce long-métrage pour toute la famille est présenté le mercredi 23 août, dès 20 heures, au terrain de balle de cette localité. (C.H.) (Photo: gracieuseté)

Abordable • Sécuritaire • Évolutive • Épanouissante • Familiale



Ici, tous les aînés ont les moyens



Emménagement immédiat

Appartements  
1<sup>1/2</sup> à 4<sup>1/2</sup> abordables

65 ans+

Nos conseillers vous démontreront gratuitement que vous avez les moyens de vous offrir la retraite de vos rêves.



Visitez-nous 7 jours/7! sans engagements

1 800 363-0663

Les Résidences Soleil Manoir Granby  
235, rue Denison Est

residencessoleil.ca

Prendre soin des autres, c'est de famille chez nous.

Boucherville • Brossard • Sainte-Julie • Mont St-Hilaire  
Sorel • Granby • Sherbrooke • Musée (Sherbrooke) • Laval  
Plaza (Mtl) • St-Léonard • St-Laurent • Dollard-des-Ormeaux  
Pointe-aux-Trembles • Repentigny (nouveau)

Court séjour d'essai

à seulement 75\$/jour/personne\*

Inclus: 3 repas/jour, activités et commodités.



\* Consultez les détails sur notre site web.

>2952-1



La tournée des Anciens reprendra la route en août prochain avec cinq arrêts un peu partout en province: Sherbrooke, Lac-Mégantic, Québec, Montréal et Granby.

Photo tirée de Facebook)

# Un retour dans le temps avec d'anciens Expos

ÉRIC PATENAUDE

epatenaude@granbyexpress.com

**SOUVENIRS.** La belle époque des soirées de baseball au Stade olympique, devant le petit écran ou à la radio grâce à la description et aux analyses des Jacques Doucet, Rodger Brulotte, Claude Raymond et compagnie. Pour la jeune génération, cette description à l'air d'un scénario d'une autre époque. Pour les plus vieux, les Expos de Montréal nous ont permis de vivre de beaux moments estivaux. Besoin de votre dose de nostalgie? Rendez-vous au stade Napoléon-Fontaine le vendredi 18 août dans le cadre de la tournée Expo Fest.

Organisée par Perry Giannias alias Perry Gee, la tournée des Anciens reprendra la route en août prochain avec cinq arrêts un peu partout en province: Sherbrooke, Lac-Mégantic, Québec, Montréal et Granby. Lors de leur dernière visite au stade de la rue Maisonneuve en 2019, les ex-Expos en uniforme avaient attiré pas moins de 750 spectateurs.

«Perry m'a contacté le premier parmi toutes les villes du Québec parce que les anciens Expos appellent Granby; le Vegas de la tournée. Les gars sont accessibles, ils aiment le stade et l'ambiance et en plus, on a une bonne foule», a expliqué Patrick Gaudreau, responsable de la soirée au Napoléon-Fontaine. Un coup de fil aux Guerriers pour s'assurer d'avoir accès aux installations du stade et cinq minutes plus tard, Granby figurait à l'agenda de la tournée de balle-molle.

«Au final, c'est un bel événement, car on remet les argents à la Fondation de l'hôpital pour enfants de Montréal», a précisé M. Gaudreau.

## UNE BELLE BROCHETTE D'INVITÉS

La question que tout le monde se pose: qui

sera de l'alignement partant chez les Expos lors de la partie qui doit s'amorcer aux environs de 19h? Pour l'occasion, le public pourra voir ou revoir le lanceur Livan Hernandez, le voltigeur Herm Winningham, le rapide Otis Nixon, le receveur Brian Schneider, le coloré lanceur Bill Lee et les Québécois Claude Raymond, Denis Boucher et Marc Griffin.

«Hernandez, c'est vraiment notre joueur vedette», a mentionné Patrick Gaudreau en entrevue. Et pour cause. Le lanceur partant d'origine cubaine a été nommé le joueur le plus utile des *Séries mondiales* alors qu'il portait les couleurs des Marlins de la Floride sacrés champions en 1997. «Claude (Raymond) va faire le match de Granby et peut-être un autre au cours de la tournée. Il a décidé de venir chez nous encore une fois à cause de l'accueil et on est bien content de l'avoir avec nous.» Rappelons que M. Raymond, qui a joué au baseball majeur de 1959 à 1971, a célébré son 86<sup>e</sup> anniversaire de naissance le 7 mai dernier.

Du côté du club local, quelques joueurs ont déjà confirmé leur présence, dont le capitaine des Bisons de Granby, Jonathan Delorme et le journaliste sportif Raphaël Doucet.

Tout juste avant le début de la rencontre, les organisateurs convient le public à un pique-nique festif (*tailgate*) sur le coup de 17h. Par ailleurs, au terme de la partie, les anciens Expos se rendront disponibles pour une séance d'autographes et de prises de photos.

Et signe que les Expos sont encore bien présents dans l'esprit des gens, environ 400 billets ont déjà trouvé preneur. «L'objectif, c'est de remplir le stade», a laissé entendre Patrick Gaudreau.

Les billets sont en vente au stade Napoléon-Fontaine, au Centre sportif Pile ou Face (1139, rue Principale) et au Magasin Industriel (565, Principale). Coût: 10 \$ pour les adultes et gratuit pour les 12 ans et moins.

annoncesclassees@hebdom.com

## PETITES ANNONCES CLASSÉES

Heure de tombée: Vendredi 16h00 | Heures d'affaires du service téléphonique: Lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h à 16h30

POUR TOUT ACHETER ET TOUT VENDRE, près de chez vous

Un seul numéro 1 866-637-5236

Mode de paiement: VISA MasterCard

IMMOBILIER 100 à 299 | MARCHANDISE 300 à 399 | SERVICES 400 à 599 | EMPLOI ET FORMATION 600 à 799 | ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX 800 à 899 | VÉHICULES 900 à 999

310 - Divers à vendre

**\* FRUITS-LÉGUMES \*** En kiosque et/ou à cueillir: FRAISES d'automne, framboises, bleuets, pommes nouvelle récolte, melon, cerises de terre. Mais sucré, tomates de champs, concombres, piments, courges, oignons espagnols et + + +. Produits transformés. JARDIN DE FLEURS: ouvert à l'autocueillette. Le marché fermier de St-Paul, Les jardins Abbotsford, 2355 Principale Est, route 112, St-Paul-D'Abbotsford, 450-379-9744.

365 - Poêle | Fournaise bois de foyer

**BOIS de foyer séché de 1 ans. Aussi bois de feu de camp séché de 1 ans. 450-263-5862**

415 - Massothérapie | Soins thérapeutiques

MASSAGE et naturothérapie à Granby. Massothérapeute diplômée. Reçu. Josée. 450-775-2376

Massage suédois Cowansville, 450 578-5467, 5 jours semaine

424 - Astrologie

Ana Médium, spécialiste des questions amoureuses depuis 25 ans. Le secret des rencontres positives, la méthode pour récupérer son ex et des centaines de couples sauvés durablement, réponses précises et datées. Tél.: 450-309-0125

484 - Services divers

**TAILLE DE HAIE, émondage. Estimation gratuite. Contactez l'expert. Sylvain. 450-223-9073**

635 - Coiffure beauté | esthétique

RECHERCHE coiffeur(se) avec auto pour résidence personnes âgées autonomes, centre d'accueil, hôpitaux. Clientèle assurée. 514-766-3553, 1-800-448-3553

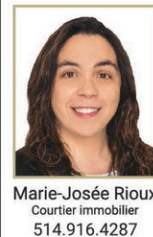


Faites un don ou devenez bénévole

WWW.CROIXROUGE.CA



Marco Macaluso  
Courtier immobilier agréé  
514.809.9904



Marie-Josée Rioux  
Courtier immobilier  
514.916.4287



**FARNHAM**  
426, RUE DES ÉLANS, PROPRIÉTÉ SUR TERRAIN DE 41 290 PC, 4 CAC, GARAGE CHAUFFÉ, VÉRANDA ARRIÈRE - 899 900 \$



Danièle Courchesne  
Courtier immobilier résidentiel  
450.350.0664



**SAINT-ARMAND**  
406, CH DE L'ÉCOLE, MAISON DE STYLE CANADIENNE DE 3 CAC, SUR TERRAIN DE 27 964 PC, TRANQUILLITÉ ASSURÉE - 499 000 \$



## AVIS DE CONVOCATION À l'assemblée publique d'information et à l'assemblée générale annuelle

Vous êtes les bienvenus à notre assemblée publique d'information le lundi 28 août 2023 à 18h30 dans la salle de conférence des bureaux de Diabète Brome-Missisquoi au 2 rue Adhémar-Cusson, bureau 3, Bedford (entrée par la porte centrale situé face à la pharmacie Familiprix).

Parallèlement, les membres en règle, sont invités à participer à la 32<sup>e</sup> assemblée générale annuelle de Diabète Brome-Missisquoi.

Vous tous pourrez prendre connaissance du bilan des activités du dernier exercice 2022-2023 et du rapport annuel ainsi que les orientations pour 2023-2024. Les membres en règle auront l'occasion d'élire leurs représentants.

>3864-1

**VENDRE AVEC UN COURTIER,** c'est vendre votre maison en toute sérénité malgré l'effervescence du marché!



**NOTRE ÉQUIPE  
DE conseillers**

Our team of *counselor*



Jean-Pierre Désourdy

Denis Meunier

Kathleen De Gagné

Olivia Chateigner

Thomas Stolarz

1500 rue Saint Paul, Farnham • 450 293-4474 • www.desourdy.ca

>685-1



**MADELEINE LAROSE LAMOUREUX  
(1949 - 2023)**

Paisiblement et entourée des siens, à Farnham, le 6 août 2023, à l'âge de 74 ans, est décédée madame Madeleine Larose-Lamoureux, résidente de Bedford, épouse bien-aimée de monsieur Yves Lamoureux et fille de feu Adrienne Michaudville et de feu Jean-Marie Larose. Outre son époux, Madeleine laisse dans le deuil son fils Patrick (Karine Morneau), ses petits-enfants Érika (Dominic Brunet-Dubeau), Mathieu (Marie-Soleil Falcon), feu Alexis, Florence (Tommy Patenaude) et quatre arrière-petits-enfants, ses beaux-petits-enfants Maxime (Catherine Plouffe) et Émy (Jean-Philippe Roy) et sept beaux-arrière-petits-enfants, ses sœurs Gisèle (Steve Leblanc), Danièle, sa demi-sœur Sylvie, ses belles-sœurs et ses beaux-frères, neveux

et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis. Madeleine était la sœur de feu Odette, feu Lise (feu Léo Guénette), feu Robert, feu Yvon (Diane Brouillard), feu Pierre (Nicole Morin), feu Réal et feu Edmond. Une cérémonie aura lieu à une date ultérieure.

En guise de sympathie, la famille vous invite à faire un don à la Société Alzheimer Haute-Yamaska. (Granby) [alzheimergranby.ca](http://alzheimergranby.ca)

Les arrangements ont été confiés au :



215, rue de la Rivière, Bedford, QC  
450 248-2911  
[complexefuneraire.ca](http://complexefuneraire.ca)

>3532-1



**LACOSTE (NÉE HOULE)  
MME CLARISSE  
1933-2023**

Aux Foyers Farnham, le 7 août 2023, à l'âge de 90 ans, est décédée Mme Clarisse Houle épouse de feu Jean-Guy Lacoste demeurant autrefois à l'Ange-Gardien. Elle laisse dans le deuil ses filles, Lucie, Sylvie, Manon (Rosaire Loïselle), Francine et elle était la mère de feu Martine. Elle laisse également ses petits-enfants, Sarah Ève, Guy-Anne, Marie-Joëlle, Louis-Carl et Benjamin, ses arrière-petits-enfants, Arthur, Arnaud, Florence, Alice, Léo, Adèle, Damien, Etienne et Florence ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, plusieurs neveux et nièces et autres parents et amis. Selon ses volontés, Mme Houle-Lacoste ne sera pas exposée. Sous la direction du salon funéraire



1500, rue St-Paul Nord  
Farnham J2N 2W8  
Tél: 450 293-4474  
[www.desourdy.ca](http://www.desourdy.ca)

Les funérailles auront lieu le jeudi 24 août à 14h en l'église de l'Ange-Gardien suivies de l'inhumation au cimetière de l'Ange-Gardien. À noter que la famille sera présente à l'église à compter de 13h afin de recevoir vos témoignages de sympathie. La famille désire remercier sincèrement tout le personnel des Foyers Farnham pour les soins, l'accompagnement et la bienveillance envers Mme Houle-Lacoste. Des dons en sa mémoire à la Fondation des Foyers Farnham seraient appréciés. Formulaire disponibles à l'église ou au <https://fondationfoyersfarnham.org/>

>3535-1

**BABILLARD**

**Festival Osez Afrique**

La population est invitée à prendre part à un festival culinaire et culturel aux couleurs de l'Afrique, le samedi 19 août de 16h à minuit, au Jardin d'Edem, 168 rue Principale, East Farnham. Info. : 450-578-2602.

**Héma-Québec - Farnham**

Héma-Québec organise une collecte de sang, le mardi 22 août de 13h30 à 19h30, à la caserne de pompiers. Les intéressés doivent prendre rendez-vous par téléphone (1-800-343-7264) ou via Internet ([www.hema-quebec.qc.ca](http://www.hema-quebec.qc.ca)).

**Club du troisième âge**

Le Club du Troisième âge de Farnham convie ses membres au dîner des anniversaires de juillet et août, le vendredi 25 août à 11h30, au centre Anicet-Tessier. Réservation requise. Aussi: ouverture du service d'accueil, le mercredi 23 août, de 13h à 16h. Info. : 450-293-5256.

**Fondation Claude de Serres**

La Fondation Claude de Serres amorce sa nouvelle campagne de financement avec une dégustation de vins, fromages et charcuteries, le samedi 26 août à 13h, au vignoble Domaine du Ridge, à St-Armand. L'animation musicale a été confiée à la chanteuse Liana Adam. Info. : 450-248-3073 ou [fondationclaudedeserres@gmail.com](mailto:fondationclaudedeserres@gmail.com).

**FADOQ de Bedford**

Le club FADOQ de Bedford invite ses membres à une journée portes ouvertes, le jeudi 31 août dès 13h30, à son local du centre communautaire Georges-Perron. Au programme: dévoilement du calendrier d'activités, épiluchette de blé d'Inde, musique, jeux intérieurs et extérieurs, souper champêtre gratuit avec hot dogs et salades variées.

**Centraide Opération Septembre**

Centraide Richelieu-Yamaska subventionne de nouveau le programme opération septembre qui aide les familles à faibles revenus à financer l'achat des fournitures scolaires obligatoires à



**ROBERT  
(NÉE MARTIN)  
MME THÉRÈSE  
1934-2023**

À son domicile de Farnham, le 4 août 2023 à l'âge de 89 ans, est décédée Mme Thérèse Martin épouse de

feu Ernest Robert. Elle laisse dans le deuil ses enfants, Diane (Denis Bissonnette), Marc (Lynn Fortin), Sylvain (Martine Simon) et Manon (André Dutremble), ses petits-enfants, Sarah, Michel, Pascal, Patrick, Nicolas, Alexandre, Sophie, Bianca, Chloé et leurs conjoints(es), ses arrière-petits-enfants. Elle laisse également sa sœur Gisèle (feu Maurice Laguë), la famille de son ami feu Jean-Paul Nolin, plusieurs neveux et nièces et autres parents et amis. Mme Martin sera exposée le jeudi 24 août de 18h à 21h et le vendredi 25 août à compter de 9h au salon funéraire :



1500, rue St-Paul Nord  
Farnham J2N 2W8  
Tél: 450 293-4474  
[www.desourdy.ca](http://www.desourdy.ca)

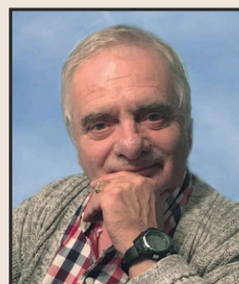
Les funérailles auront lieu ce même vendredi 25 août à 11 h 30 en l'église St-Romuald de Farnham suivies de l'inhumation au cimetière paroissial.

>3531-1

l'occasion de la rentrée. Les intéressés peuvent communiquer avec le Centre d'action bénévole de Farnham, jusqu'au 27 octobre, pour vérifier leur admissibilité et prendre rendez-vous. Info. : Marie-Christine, 450-293-3265, poste 203.

**APPHBM - répit jeunesse**

L'Association de parents de personnes handicapées de Brome-Missisquoi offrira un répit jeunesse pour les 6 ans et plus, le samedi aux deux semaines, à compter du 16 septembre. Arrivée à 9h et départ à 15h30, au 370 de la rue Rivière, locaux 107-109-110, à Cowansville. Activités sportives, ludiques et éducatives. Transport adapté disponible. Info. : Danielle Brulotte, 450-266-1566.



**DUNLAVEY,  
M. RAYMOND  
1948-2023**

Au CHSLD de Bedford, le 26 juillet 2023, à l'âge de 74 ans, est décédé monsieur Raymond Dunlavey, demeurant à Farnham.

Il laisse dans le deuil ses enfants : Mélissa (Mathieu Graveline) et Mélinda (Jean-Pierre Bourgeois); ses petits-enfants : Zack et Théo; ses frères et sœurs : Normand (Diane Gélinau), Patrick (Sylvie Choquette), Donald (Joanne Ratté), Alain (Sonia Mimeault) et sa petite soeur Lorraine ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel du CHSLD de Bedford pour les bons soins prodigués.

**La famille recevra les témoignages de sympathie au salon FUNÉRAIRES BESSETTE DE BROMONT, le samedi 26 août 2023 à compter de 12 h, suivi de la célébration de la Parole à 15 h en la chapelle. L'inhumation suivra au cimetière de Bromont.**

En guise de sympathie, un don à la Fondation de l'Hôpital Brome-Missisquoi-Perkins serait apprécié. Des formulaires seront disponibles au salon ou en ligne [www.fondationbmp.ca/](http://www.fondationbmp.ca/).

Nous vous invitons à envoyer vos mots de sympathie à la famille via notre site web: [www.famillebessette.com](http://www.famillebessette.com).



Les Jardins Funéraires Bessette  
997 rue des Colombes, Granby, Qc J2J 2R2  
Tél.: 450-777-1171 ou 1-888-730-6666 | Téléc.: 450 777-4393  
[www.famillebessette.com](http://www.famillebessette.com) | Membre de la C.T.Q.

**Bibliothèque de Ste-Sabine**

La bibliothèque municipale de Sainte-Sabine convie la population à sa vente de livres usagés annuelle, les samedis 9 et 16 septembre, de 9h à 16h, au centre municipal. Un large choix de volumes à petits prix. Info. : 450-293-2336.

**Alcooliques Anonymes**

Si vous pensez que votre consommation d'alcool est devenue un problème dans votre vie, les AA peuvent vous aider. Des réunions se tiennent au 665 rue Principale Ouest à Farnham, le mercredi à 19h30, ainsi qu'à Cowansville, Bromont, Knowlton, Sutton et Granby. Info: 450-405-9321 ou [www.aa-quebec.org](http://www.aa-quebec.org).

**Centre de dépistage COVID**

Le centre de dépistage de la COVID-19 est situé au 397, rue de la Rivière à Cowansville. Il est obligatoire de prendre un rendez-vous sur clicsante.ca ou au 1 877 644-4545 avant de se rendre sur place.

**CLSC de Bedford**

Le service sans rendez-vous de fin de semaine est désormais offert en alternance, à raison d'une fin de semaine sur deux, le dimanche de 8h30 à 12h30, au CLSC de Bedford. Le même jour, aux mêmes heures, la semaine suivante, au GMF-U La Pommeraie (Cowansville). Réservation le matin même, à compter de 8h, au 450-248-4304 ou au 450-266-4342, option 6.

15<sup>ans</sup>  
FLORDECO

Flor  
deco  
COUVRE-PLANCHERS ET DÉCORATION

CÉRAMIQUE

SÉRIE ANIMA

Illustré: fango

30%  
de rabais

- Tuiles de 12 po x 24 po & 24 po x 24 po
- Fini naturel
- Fabriqué en Italie

4 COULEURS

COLLECTION  
FLORDECO

f  
concept

Rég. 3,99\$  
319\$  
pi<sup>2</sup>

- Planches de 7 po de largeur
- Épaisseur de 12mm
- Garantie résidentielle 30 ans

8 COULEURS

COLLECTION  
URBANIA

Illustré: rain dance

TAPIS EN ROULEAU

SÉRIE LE PINCOURT IV 20

Illustré: moulin à poivre

30%  
de rabais

- Fabriqué au Canada

12 COULEURS

COLLECTION  
NOBILIA

LES VRAIS SPÉCIALISTES EN COUVRE-PLANCHERS ET DÉCORATION

**Tapis Cowansville inc.**  
548, rue de la Rivière, Cowansville 450 263-4622

RBQ.: 1846-3836-68

**Couvre Plancher Granby**  
9, rue Chapleau, Granby 450 372-9797

RBQ.: 5635-6991-01

Prix en vigueur  
du 1<sup>er</sup> juillet au  
31 août 2023